



EUROPÄISCHE KOMMISSION

GENERALSEKRETARIAT

SHV-ELV

1. Referate
521 u. 615
2. S. Dietz zK.
3. Reg. ELV-zdA.

i.A. [Signature]
21.12.2009

Brüssel, den 17.12.2009
SG-Greffe(2009) D/ 11713

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|
| Ständige Vertretung der Bundesrepublik Deutschland bei der Europäischen Kommission | | ELV |
| Eing. 17. Dez. 2009 | | 42 |
| Tgh.Nr. | | 01 |
| Anl. Dopp. | | 18 |

STÄNDIGE VERTRETUNG
DEUTSCHLANDS BEI DER
EUROPÄISCHEN UNION
Rue Jacques de Lalaing, 8-14
1040 BRUXELLES

Betreff: BEKANNTGABE GEMÄSS ARTIKEL 297 VAEU

Hiermit gestattet sich das Generalsekretariat, Sie zu bitten, beigefügten
Beschluss an den Herrn Bundesminister des Auswärtigen weiterzuleiten.

Für die Generalsekretärin

Karl von Kempis

Karl VON KEMPIS

Anl. : K(2009)10304

DE



EUROPÄISCHE KOMMISSION

Brüssel, den 15.12.2009
K(2009) 10304

BESCHLUSS DER KOMMISSION

vom 15.12.2009

**zur Genehmigung der Revision des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum
im Saarland, Deutschland, für den Programmplanungszeitraum 2007-2013
und zur Änderung der Entscheidung K(2007)5135 der Kommission vom 24/X/2007 zur
Genehmigung des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum**

CCI 2007 DE 06 RPO 018

(Nur der deutsche Text ist verbindlich)

BESCHLUSS DER KOMMISSION**vom 15.12.2009**

zur Genehmigung der Revision des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum im Saarland, Deutschland, für den Programmplanungszeitraum 2007-2013 und zur Änderung der Entscheidung K(2007)5135 der Kommission vom 24/X/2007 zur Genehmigung des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum

CCI 2007 DE 06 RPO 018**DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION -**

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER)¹, insbesondere auf Artikel 19 Absatz 2,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER)², insbesondere auf Artikel 7,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Am 24. Oktober 2007 hat die Kommission die Entscheidung K(2007)5135 zur Genehmigung des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum im Saarland für den Programmplanungszeitraum 2007-2013 erlassen.
- (2) Am 30. Juni 2009 hat die zuständige Behörde der Bundesrepublik Deutschland bei der Kommission einen Antrag auf Revision des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum im Saarland gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 eingereicht.
- (3) Die genannte Revision betrifft die erste Anwendung von Artikel 16 a der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005. Sie berücksichtigt auch die Anhebung der Beteiligung des ELER gemäß der Entscheidung 2006/636/EG der Kommission³ in der Fassung des Beschlusses 2009/545/EG der Kommission⁴, und der Entscheidung 2009/782/EG⁵ der Kommission sowie der Mittelzuweisung der Bundesrepublik Deutschland an das Saarland gemäß dem Nationalen Strategieplan der Bundesrepublik Deutschland für die

¹ ABl. L 277 vom 21.10.2005, S. 1.

² ABl. L 368 vom 23.12.2006, S. 15.

³ ABl. L 261 vom 22.9.2006, S. 32.

⁴ ABl. L 181 vom 14.7.2009, S. 49.

⁵ ABl. L 278 vom 23.10.2009, S. 62.

Entwicklung ländlicher Räume. Die Revision führt eine zusätzliche potenzielle Wirkung ein, die nicht in Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 aufgeführt ist und mit den Prioritäten gemäß Artikel 16a der genannten Verordnung im Zusammenhang steht. Des Weiteren enthält die Revision Mittelübertragung, die die in Artikel 9 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 genannte Flexibilitätsschwelle überschreiten. Gemäß Artikel 7 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 muss die Kommission für eine solche Revision einen Beschluss erlassen.

- (4) Die zuständige Behörde des Saarlandes hat den Änderungsvorschlag gemäß Artikel 6 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 hinreichend begründet.
- (5) Die in diesem Beschluss vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ausschusses für die Entwicklung des ländlichen Raums -

HAT FOLGENDEN BESCHLUSS ERLASSEN:

Artikel 1

Die Revision des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum im Saarland, deren endgültige Fassung der Kommission am 13. November 2009 vorgelegt wurde, wird genehmigt.

Artikel 2

Artikel 2 Absatz 1 der Entscheidung K(2007)5135 der Kommission vom 24. Oktober 2007 erhält folgende Fassung: „Die öffentlichen Aufwendungen zur Durchführung des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum belaufen sich für die Gesamtlaufzeit auf 60 187 731 EUR. Davon werden höchstens 31 190 646 EUR aus dem ELER finanziert.“

Artikel 3

Anhang der Entscheidung K(2007)5135 der Kommission vom 24. Oktober 2007 erhält die Fassung des Anhangs des vorliegenden Beschlusses.

Artikel 4

Neue Ausgaben, die zum Zeitpunkt der Änderung des Programms hinzugefügt werden, sind ab dem 30. Juni 2009 erstattungsfähig.

Artikel 5

Dieser Beschluss ist an die Bundesrepublik Deutschland gerichtet.

Brüssel, den 15.12.2009.

*Für die Kommission
Mariann Fischer Boel
Mitglied der Kommission*



BEGLAUBIGTE AUSFERTIGUNG
Für die Generalsekretärin
J. Ayet Puigarnau
Jordi AYET PUIGARNAU
Direktor der Kanzlei

ANHANG**"ANHANG****Jährliche Beteiligung des ELER (in EUR)**

| Jahr | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2007-2013 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Nicht Konvergenzregion | 4 351 035 | 4 262 023 | 3 999 705 | 3 956 067 | 3 864 362 | 3 782 875 | 3 684 238 | 27 900 305 |
| Zusätzliche Mittel, die sich aus der Anwendung von Artikel 69 Absatz 5a der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 ergeben — Nichtkonvergenzregion | --- | --- | 334 258 | 564 533 | 637 183 | 795 720 | 958 647 | 3 290 341 |
| Insgesamt | 4 351 035 | 4 262 023 | 4 333 963 | 4 520 600 | 4 501 545 | 4,578,595 | 4 642 885 | 31 190 646 |

Finanzplan nach Schwerpunkten für die Nicht Konvergenzregion (in EUR für den gesamten Zeitraum)

| Schwerpunkt | Öffentliche Ausgaben | | |
|------------------|----------------------|--------------------------|-------------------|
| | Gesamtbetrag | Beteiligung des ELER (%) | ELER |
| Schwerpunkt 1 | 9.126.610 | 50.00 | 4.563.305 |
| Schwerpunkt 2 | 20.819.264 | 50.00 | 10.409.632 |
| Schwerpunkt 3 | 16 600 258 | 50.00 | 8 300 129 |
| Schwerpunkt 4 | 8 250 478 | 50.00 | 4 125 239 |
| Technische Hilfe | 1 004 000 | 50.00 | 502 000 |
| Insgesamt | 55.800.610 | 50.00 | 27.900.305 |

Finanzplan nach Schwerpunkten für die zusätzlichen Mittel, die sich aus der Anwendung von Artikel 69 Absatz 5a der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 ergeben (in EUR für den gesamten Zeitraum)

| Schwerpunkt | Öffentliche Ausgaben | | |
|---------------|----------------------|---------------------------|---------|
| | Gesamtbetrag | Beteiligung des ELER in % | ELER |
| Schwerpunkt 1 | 387 121 | 75.00 | 290 341 |

| | | | |
|------------------|------------------|--------------|------------------|
| Schwerpunkt 2 | 4 000 000 | 75.00 | 3 000 000 |
| Schwerpunkt 3 | --- | --- | --- |
| Schwerpunkt 4 | --- | --- | --- |
| Technische Hilfe | --- | --- | --- |
| Insgesamt | 4 387 121 | 75.00 | 3 290 341 |

“